

Jos

Chapter 11

English Interlinear

Reference: American Standard Version

יְהֹבָב	יְהֹבָב	אֶל-	וַיִּשְׁלַח	that he sent	חָצֹר	of Hazor	מֶלֶךְ	king	יְבִין	Jabin	כִּשְׁמָע	when heard [these things]	וַיְהִי	And it came to pass	1	
Jobab		to			H2674		H4428		H2985		H8085			H1961		
H3103	H0413		H7971													

אַקְשָׁף:	אַקְשָׁף:	מֶלֶךְ	the king	וְאֶל-	and to	שִׁמְרֹן	of Shimron	מֶלֶךְ	the king	וְאֶל-	and to	מַדּוֹן	of Madon	מֶלֶךְ	king
H4047		H4428		H0413				H4428		H0413		H4068		H4428	

And it came to pass, when Jabin king of Hazor heard thereof, that he sent to Jobab king of Madon, and to the king of Shimron, and to the king of Achshaph,

גָּנָב	גָּנָב	וּבְעֵרֶבֶת	and in the plain	כִּרְנָחָה	in the mountains	מִזְפָּה	from the north	אֲשֶׁר	אֲשֶׁר [were]	הַמֶּלֶךְִים	the kings	וְאֶל-	and to	2	
H5045		H6160		H2022		H6828				H4428			H0413		

מִים:	מִים:	מִזְרָח	of Dor	וּבְנֶגֶף	and in the heights	וּבְשִׁפְלָה	and in the lowland	כִּנְרוֹת	of Chinnereth
H3220		H1756				H8219			H3672

and to the kings that were on the north, in the hill-country, and in the Arabah south of Chinneroth, and in the lowland, and in the heights of Dor on the west,

וְהַפְּרִזִּזִּי	וְהַחִתִּי	וְהַאֲמֹרִי	וְהַחִתִּי	וְהַמִּזְפָּהִי	מִזְרָח	מִזְרָח	הַכָּנְעָנִי	הַכָּנְעָנִי	3
H6522	H2850	H0567		H3220		H4217			

מִזְפָּה:	מִזְפָּה:	בְּאָרֶץ	in the land	חֶרְמוֹן	Hermon	תְּחִתָּה	below	וְהַחִתִּי	and the Hivite	כִּרְנָחָה	in the mountains	וְהַיְבוּסִי	and the Jebusite
H4709		H0776		H2768		H8478		H2340		H2022		H2983	

to the Canaanite on the east and on the west, and the Amorite, and the Hittite, and the Perizzite, and the Jebusite in the hill-country, and the Hivite under Hermon in the land of Mizpah.

כְּחֹלֶל	כְּחֹלֶל	רַב	[as] the sand	רַב	[as] many	עַם	people	עַמּוֹם	with them	מְחַנִּיםִם	their armies	וְכָל	and all	הֵם	they	וַיֵּצְאוּ	So they went out	4
H2344						H4264				H3605		H3605		H1992		H3318		

מְאֹד:	מְאֹד:	רַב	רַב	וּרְכֶב	and chariots	וּסְוס	and with horses	לְרֹבֶל	in multitude	הַיּוֹם	the seashore	שְׁפָתָה	shore	עַל	on	אֲשֶׁר	that [is]	
H3966		H7393				H7230				H3220			H8193					

And they went out, they and all their hosts with them, much people, even as the sand that is upon the sea-shore in multitude, with horses and chariots very many.

וְיַחֲדִי	וְיַחֲדִי	וַיָּבֹא	and camped	וַיָּבֹא	and they came	הַאֲלָהָה	these	הַגִּלְכִּים	kings	כָּל	all	וַיַּעֲדוּ	And when had met together	5	
H2583		H0935				H0428		H4428		H3605		H3259			

בָּ:	בָּ:	יִשְׂרָאֵל:	Israel	עַם	against	לְהַלְכָּם	to fight	מִרְוָם	of Merom	מֵי	the waters	אֶל	at	
H3478			H3478					H4792		H4325		H0413		

And all these kings met together; and they came and encamped together at the waters of Merom, to fight with Israel.

מִחרָּה	מִחרָּה	כִּי	מִבְנֵיהםּ	זִירָא	אֲלֹא	יְהוֹשֻׁעַ	אֲלֹא	יְהוָהּ	וַיֹּאמֶר	6
tomorrow	for	because of them	do be afraid	not	Joshua	to	Yahweh	But said		
H4279		H6440		H3372	H0408	H3091	H0413	H3068	H0559	
אַתְּ	אַתְּ	יִשְׂרָאֵל	לִפְנֵי	חֶלְלִים	כָּלָם	אַתְּ	נָתַן	אָנֹכִי	הָאָתָּה	כַּעֲתִיד
-	-	Israel	before	slain	all of them	-	will deliver	I	this	about time
H0853	H3478	H6440		H3605	H0853	H5414		H0595	H2063	H6256
			בְּאֵשׁ:	תְּשֻׂרֵף	מִרְכָּבָתָם	וְאַתְּ	תַּעֲקֶר	תְּעַקֵּר	סְוסִיםָם	
			with fire	burn	their chariots	and	You shall hamstring	hamstring	their horses	
			H0784	H8313	H4818		H0853			

And Jehovah said unto Joshua, Be not afraid because of them; for to-morrow at this time will I deliver them up all slain before Israel: thou shalt hock their horses, and burn their chariots with fire.

מֵי	עַל-	עַלְיָהֶם	עַמּוֹן	הַמְּלָחָמָה	עִם	וְכָל-	יְהוֹשֻׁעַ	וַיָּבֹא	7
the waters	by	against them	with him	of war	the people	and all	Joshua	So came	
H4325				H4421		H3605	H3091	H0935	
			בָּהֶם:	וַיִּפְלֹא		וַיִּתְאַמֵּם		מִרְומָם	
			them	and they attacked		suddenly		of Merom	
			H5307			H6597		H4792	

So Joshua came, and all the people of war with him, against them by the waters of Merom suddenly, and fell upon them.

וַיַּרְדְּפּוּ	וַיִּכְבֹּם	וַיִּכְבֹּם	יִשְׂרָאֵל	בְּיָדָךְ	יְהוָהּ	וַיִּגְּזֹם	וַיִּגְּזֹם	8
and chased them	and who defeated them	of Israel	into the hand		Yahweh	And delivered them		
H7291	H5221	H3478	H3027		H3068	H5414		
מִזְרָחָה	מִצְפָּה	בְּקָעֵת	וְעַדְתָּה	מִסְמְנִשְׁרָפּוֹת	וְעַדְתָּה	רַבָּה	צִירּוֹן	עַדְתָּה
eastward	of Mizpah	the Valley	and to	from the Brook Misrephoth	and to	Greater	Sidon	to
H4217	H4708	H1237	H5704	H4956	H5704	H6721	H5704	
			שְׁרִידָה:	לְהֵם	כָּלְתִּי	וַיִּטְבֹּלּוּ		
			remaining	them	of they left	and they attacked them		
			H8300	H7604	H1115	H5704	H5221	

And Jehovah delivered them into the hand of Israel, and they smote them, and chased them unto great Sidon, and unto Misrephoth-maim, and unto the valley of Mizpah eastward; and they smote them, until they left them none remaining.

עֲקָרָה	סְוסִיםָם	אַתְּ	יְהוָהּ	לֹוּ	אָמַרְתָּ	כִּאָשֶׁר	יְהוֹשֻׁעַ	לְהֵם	וַיִּעַשׂ	9
he hamstrung	their horses	-	Yahweh	him	had told	as	Joshua	to them	So did	
		H0853	H3068		H0559		H3091			
					בְּאֵשׁ:	שְׁרָפָה	מִרְכָּבָתָם		וְאַתְּ	
					with fire	burned	their chariots		and	
					H0784	H8313	H4818		H0853	

And Joshua did unto them as Jehovah bade him: he hocked their horses, and burnt their chariots with fire.

הַכָּה	מֶלֶךְ	וְאַתְּ	חֶזְזָר	אַתְּ	וַיִּלְכֹּד	הַהִיא	בָּעֵת	יְהוֹשֻׁעַ	וַיָּשֶׁב	10
struck	its king	and	Hazor	-	and took	that	at time	Joshua	And turned back	
H5221	H4428	H0853	H2674	H0853	H3920	H1931	H6256	H3091	H7725	
הָאָלָה:	הַמְּמָלָכֹת	כָּל	רָאשָׁ	הָיָה	לְפָנָים	חֶזְזָר	כִּי	בְּחַרְבָּה		
these	kingdoms	of all	the head	was	formerly	Hazor	for	with the sword		
H0428	H4467	H3605		H1931	H6440	H2674		H2719		

And Joshua turned back at that time, and took Hazor, and smote the king thereof with the sword: for Hazor beforetime was the head of all those kingdoms.

חָרֵב **לְפִיָּה** בָּהּ אֲשֶׁר הַגָּפֶשׁ כָּל־ אַתָּה נִכְיָה
of the sword with the edge in it who [were] the people all - And they struck
H2719 H6310 H5315 H3605 H0853 H5221

שָׁרֵף חַצּוֹר וְאַתָּה נִשְׁמָה כָּל־ נָזָר לֹא הַחֲרֵם
he burned Hazor and breathing any there was left none utterly destroying [them]
H8313 H2674 H0853 H5397 H3605 H3498 H3808

בְּאֵשׁ:
with fire
H0784

And they smote all the souls that were therein with the edge of the sword, utterly destroying them; there was none left that breathed: and he burnt Hazor with fire.

וַיָּכֹם יְהוֹשֻׁעַ לְכָרְבָּם מֶלֶכִים כָּל־ וְאַתָּה הָאֱלֹהִים הַמֶּלֶכִים כָּל־ וְאַתָּה
and struck Joshua took their kings all and these of kings all So
H5221 H3091 H3920 H4428 H3605 H0853 H0428 H4428 H3605 H0853

מֹשֶׁה מִשְׁנָה צָהָר כִּאֲשֶׁר אָתָּם הַחֲרִים חָרֵב
Moses had commanded as them He utterly destroyed of the sword
H4872 H6680 H0853 H2719 H6310

יְהוָה: עֵבֶד יְהוָה
of Jehovah the servant
H3068 H5650

And all the cities of those kings, and all the kings of them, did Joshua take, and he smote them with the edge of the sword, and utterly destroyed them; as Moses the servant of Jehovah commanded.

וַיָּשַׂרְפָּם יִשְׂרָאֵל לֹא תְּלִם עַל הַעֲמֹדוֹת כָּל־ רַק
Israel burned of them none their mounds on that stood the cities any But [as for]
H3478 H8313 H3808 H8510 H5975 H3605 H7535

שָׁרֵף יְהוֹשֻׁעַ לְבַדָּה חַצּוֹר אַתָּה זָלַת
[which] burned only Hazor - except
H3091 H8313 H0905 H2674 H0853 H2108

But as for the cities that stood on their mounds, Israel burned none of them, save Hazor only; that did Joshua burn.

בָּנִים לָהֶם בָּזָן וְהַבְּהָמָה הָאֱלֹהִים הַעֲרִים שְׁלָל וְכָל
the sons themselves took as booty for and the livestock these of cities the spoil And all
H1992 H0962 H0929 H0428 H7998 H3605

עַד חָרֵב לְפִי הָכִי הָאָרֶם כָּל־ אַתָּה רַק יִשְׂרָאֵל
until of the sword with the edge they struck man every - but of Israel
H5704 H2719 H6310 H5221 H0120 H3605 H0853 H7535 H3478

נִשְׁמָה הַשְׁאִירָה לֹא אָתָּם הַשְׁמִידָם
the breathing any of they left [and] not them they had destroyed
H5397 H3605 H7604 H3808 H0853 H8045

And all the spoil of these cities, and the cattle, the children of Israel took for a prey unto themselves; but every man they smote with the edge of the sword, until they had destroyed them, neither left they any that breathed.

מֹשֶׁה	מִצְרָיִם	צִוָּה	מִצְרָיִם	כֹּז	עַבְדֹו	מֹשֶׁה	מֹשֶׁה	אַתְּ	יְהוָה	צִוָּה	מֹשֶׁה	אַתְּ	יְהוָה	צִוָּה	מֹשֶׁה	אַתְּ	
Moses	commanded	so	his servant	Moses	-	Yahweh	had commanded	As									
H4872	H6680		H5650	H4872	H0853	H3068	H6680										
תֵּהֶם	אֲשֶׁר	מֶלֶל	דָּבָר	הַסִּיר	לֹא	יְהוֹשֻׁעַ	עָשָׂה	וְכֵן	יְהוֹשֻׁעַ	צִוָּה							
that	of all	nothing	He left undone	nothing	Joshua	did	so	so	Joshua	had commanded							
				H3808	H3091				H3091	H0853							
						מֹשֶׁה:	מֹשֶׁה	אַתְּ	יְהוָה	יְהוָה	יְהוָה	יְהוָה	יְהוָה	יְהוָה	יְהוָה		
						Moses	-		Yahweh	had commanded							
						H4872	H0853	H3068	H6680								

As Jehovah commanded Moses his servant, so did Moses command Joshua: and so did Joshua; he left nothing undone of all that Jehovah commanded Moses.

הַנֶּגֶב	כָּל	וְאַתְּ	הַקָּרֵר	הַתָּה	הַאֲרֹץ	כָּל	וְאַתְּ	וְיְהוֹשֻׁעַ	וְיְהוָה	וַיִּקְחַ	16
the Negev	all	and	the mountain country	this	land	all	-	Joshua	had commanded		
H5045	H3605	H0853	H2022	H2063	H0776	H3605	H0853	H3091	H6680	H3947	
וְאַתְּ	וְאַתְּ	הַעֲרָבָה	וְאַתְּ	וְאַתְּ	הַשְׁפֵּלָה	וְאַתְּ	וְאַתְּ	וְיְהוֹשֻׁעַ	וְיְהוָה	וַיִּקְחַ	
and	and	the [Jordan] plain	and	and	the lowland	and	and	of Goshen	the land	Thus took	
H0853	H6160		H0853	H8219		H0853	H1657	H0776	H3605	H0853	
						וְשְׁפֵּלָה:	וְשְׁפֵּלָה:	יִשְׂרָאֵל	הַר		
						and its lowlands	and its lowlands	of Israel	the mountains	H3478	H2022
						H8219					

So Joshua took all that land, the hill-country, and all the South, and all the land of Goshen, and the lowland, and the Arabah, and the hill-country of Israel, and the lowland of the same;

בְּבִקְעַת	בְּבִקְעַת	גַּדְבָּעֵל	וְעַד	שְׁעִיר	הַעֲלָה	הַחֲלָקָה	הַקָּרֵר	מִן	17
in the Valley	in Baal Gad	and even as far as	to Seir	and the ascent	Halak	the hill-country	Mount	From	
H1237	H1171	H5704	H5927	H2510	H2022				
וַיָּכֹם	לְכֹד	מֶלֶכִים	כָּל	וְאַתְּ	חֶרְמוֹן	הַר	תַּחַת	הַלְּבָנוֹן	
and struck them down	He captured	their kings	all	And	Hermon	Mount	below	of Lebanon	
H5221	H3920	H4428	H3605	H0853	H2768	H2022	H8478	H3844	

וַיָּמִיתָם:
and killed them

[H4191](#)

from mount Halak, that goeth up to Seir, even unto Baal-gad in the valley of Lebanon under mount Hermon: and all their kings he took, and smote them, and put them to death.

מִلְחָמָה	מִלְחָמָה	הָאָלָה	הָאָלָה	הַמֶּלֶכִים	הַמֶּלֶכִים	כָּל	וְאַתְּ	עָשָׂה	רַבִּים	יָמִים	18	
war	war	these	these	kings	kings	all	with	Joshua	made	long	A time	
H4421	H0428	H4428	H4428	H3605	H0854	H3091	H3117					

Joshua made war a long time with all those kings.

הַחִוִּי	בְּלִי	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	אֶל	הַשְׁלִימָה	רֹאשֶׁת	עִיר	הַיּוֹתָה	לֹא	19
the Hivite	except	of Israel	the sons	with	made peace	that	a city	there was	Not	
H2340	H1115	H3478	H0413		H1961	H3808			H3808	
בְּמַלְחָמָה:	לִקְחָו	בְּמַלְחָמָה:	הַכָּל	אֶת	וְבָעֵן	וְשָׁבֵן				
in battle	they took	all [the others]	-	-	of Gibeon	the inhabitants				
H4421	H3947	H3605	H0853	H1391	H3427					

There was not a city that made peace with the children of Israel, save the Hivites the inhabitants of Gibeon: they took all in battle.

לְקַרְאָתָּה לְבָם אַתְּ לְחַזֵּק הִתְהַגֵּה יְהֹוָה מְאֹת כִּי
that they should come against their hearts - to harden it was Yahweh of For
[H7125](#) [H0853](#) [H2388](#) [H1961](#) [H3068](#) [H0854](#) 20

לְהַמְּלֹחָמָה לְבָלָתִי חַרְבִּים אַתְּ לְמַעַן יִשְׂרָאֵל הַמְּלֹחָמָה
they might receive [and] that no He might utterly destroy them that Israel in battle
[H1992](#) [H1961](#) [H1115](#) [H4616](#) [H3478](#) [H0854](#) [H4421](#)

מֹשֶׁה אַתְּ יְהֹוָה צְוָה כִּי תִּמְשִׁיכָם לְמַעַן כִּי תִּמְשִׁיכָם
Moses - Yahweh had commanded as He might destroy them that but mercy
[H4872](#) [H0853](#) [H3068](#) [H6680](#) [H8045](#) [H4616](#) [H8467](#)

כִּי

-

| For it was of Jehovah to harden their hearts, to come against Israel in battle, that he might utterly destroy them, that they might have no favor, but that he might destroy them, as Jehovah commanded Moses.

מִן מִן הַמִּדְבָּר הַמִּנְזָה הַמִּנְזָה הַמִּנְזָה וְיַהֲוֹשָׁעַ וְיַבָּא
from the mountains from the Anakim - and cut off that at time Joshua And came
[H2022](#) [H6062](#) [H0853](#) [H3772](#) [H1931](#) [H6256](#) [H3091](#) [H0935](#) 21

וּמְכָל וְיַהֲוֹדָה קָרְבָּן וּמְכָל עֲנָב מִן דְּבִיר מִן חֶבְרוֹן
and from all of Judah the mountains and from all Anab from Debir from Hebron
[H3605](#) [H3063](#) [H2022](#) [H3605](#) [H6024](#)

יַהֲוֹשָׁעַ: יַהֲוֹשָׁעַ הַמְּלֹחָמָה עָרִים עָמֵד יִשְׂרָאֵל חַרְבָּן
Joshua Utterly destroyed them their cities with of Israel the mountains
[H3091](#) [H3478](#) [H2022](#)

| And Joshua came at that time, and cut off the Anakim from the hill-country, from Hebron, from Debir, from Anab, and from all the hill-country of Judah, and from all the hill-country of Israel: Joshua utterly destroyed them with their cities.

בְּגַת בְּעָזָה רַק יִשְׂרָאֵל בְּנֵי בָּאָרֶץ עֲנָקִים נָטוֹר לֹא
in Gath in Gaza only of Israel of the sons in the land of the Anakim were left None
[H1661](#) [H5804](#) [H7535](#) [H3478](#) [H0776](#) [H6062](#) [H3498](#) [H3808](#) 22

נָשָׂאָרָו: וּבָאַשְׁדּוֹד
they remained and in Ashdod
[H7604](#) [H0795](#)

| There was none of the Anakim left in the land of the children of Israel: only in Gaza, in Gath, and in Ashdod, did some remain.

אַל־ אֱלֹהִים יְהֹוָה דָּבָר אָשָׁר כָּל הָאָרֶץ כָּל אַתְּ יַהֲוֹשָׁעַ וַיַּקְרַב
to Yahweh had said that according to all the land all - Joshua So took
[H0413](#) [H3068](#) [H1696](#) [H3605](#) [H0776](#) [H3605](#) [H0853](#) [H3091](#) [H3947](#) 23

לְשָׁבְטֵיכֶם כְּמִחְלָקָתֶם לְיִשְׂרָאֵל לְנִחְלָה יַהֲוֹשָׁעַ וַיִּתְגַּנֵּה מְנֻשָּׁה
by their tribes according to their divisions to Israel as an inheritance Joshua and gave it Moses
[H7626](#) [H4256](#) [H3478](#) [H5159](#) [H3091](#) [H5414](#) [H4872](#)

פְּ מִמְּלֹחָמָה: שָׁקְטָה וְהָאָרֶץ מִמְּלֹחָמָה
- from war rested And the land
[H4421](#) [H8252](#) [H0776](#)

| So Joshua took the whole land, according to all that Jehovah spake unto Moses; and Joshua gave it for an inheritance unto Israel according to their divisions by their tribes. And the land had rest from war.